

# Inhalt

## des zweiten Bandes.

	Seite
<b>III. Übersetzungen . . . . .</b>	479—746
Einleitung . . . . .	479—485
1. Östliche . . . . .	485—592
(1.) Syrische . . . . .	487—528
(2.) Ägyptische . . . . .	528—553
(3.) Äthiopische . . . . .	553—565
(4.) Armenische . . . . .	565—573
(5.) Georgische . . . . .	573—575
(6.) Persische . . . . .	575—578
(7.) Arabische . . . . .	579—592
2. Westliche . . . . .	593—746
(1.) Lateinische . . . . .	593—729
a. Altlateinische . . . . .	594—613
b. Vulgata . . . . .	613—729
(2.) Gothische . . . . .	730—733
(3.) Slavische . . . . .	733—743
(4.) Sächsische . . . . .	744
(5.) Fränkische . . . . .	744—745
(6.) Teutsche . . . . .	745
(7.) Böhmisches . . . . .	745—746
<b>IV. Kirchliche Schriftsteller . . . . .</b>	747—823
1. Ihr Zeugnis . . . . .	747—770
2. Ihre Namen . . . . .	770—823
<b>Liste der Zeugen nach Jahrhunderten und Ländern geordnet</b>	824—846
<b>B. Kritik.</b>	
<b>I. Geschichte der Kritik . . . . .</b>	848—993
1. Äussere Form des Textes . . . . .	848—906
(1.) Reihenfolge der Bücher . . . . .	848—858
(2.) Kapitel . . . . .	858—883
(3.) Verse . . . . .	883—895
(4.) Interpunktion . . . . .	895—900
(5.) Rechtschreibung, Lesezeichen, Trennung von Partikeln . . . . .	900—906
2. Der ganze Text . . . . .	906—993
(1.) Vom Anfang bis 1500 . . . . .	906—921
(2.) 1500—1902 . . . . .	921—993